

Z

<p>Ζάλη (Dizziness)</p>	<p>Όρος που αναφέρεται στο αίσθημα του ιλίγγου, του αποπροσανατολισμού. Πολλές φορές σχετίζεται με προβλήματα στην ισορροπία.</p>
	<p>Dizziness: Term which refers to the sense of giddiness and spatial disorientation. It sometimes may be related with balance problems.</p>
<p>Ζυγώτης (Zygote)</p>	<p>Πρόσφατα γονιμοποιημένο ωάριο. Η έναρξη του ανθρώπινου όντος, ως αποτέλεσμα της επιτυχούς διείσδυσης ενός σπερματοζωαρίου σε ένα ωάριο συχνά στις σάλπιγγες. Η επιπρόσθετη διαίρεση των διγοζυτικών κυττάρων οδηγεί σε πιο διαφοροποιημένες δομές που τελικά παράγουν το έμβρυο.</p>
	<p>Zygote: Newly fertilized egg. The beginning of a human being, resulting from the successful penetration of a sperm cell into an egg, usually in the fallopian tube. Additional division of zygotic cells results in more differentiated structures that eventually produce an embryo and a fetus.</p>
<p>Ζυμομύκητας (Yeast)</p>	<p>Μύκητες που ανήκουν στην οικογένεια των ασκομυκήτων ή βασιδιομυκήτων και που κατά το μεγαλύτερο μέρος της διάρκειας του</p>

	<p>κύκλου ζωής τους παραμένουν μονοκύτταροι.</p>
	<p>Yeast: Fungi that belong to the families of ascomycetes and basidiomycetes that tend to be unicellular for the greater part of their life cycle.</p>
Ζύμωση (Fermentation)	<p>Αναερόβια κυτταρική διαδικασία κατά την οποία οργανικές ενώσεις μεταβολίζονται. Συνήθως προκύπτει η παραγωγή αιθανόλης ή γαλακτικού οξέος με την απελευθέρωση ενέργειας (ATP).</p>
	<p>Fermentation: Anaerobic cellular process in which organic compounds are converted in simpler compounds. Fermentation usually results in the production of ethanol or lactic acid and the production of chemical energy (ATP).</p>

Η

<p>Ηλεκτροθεραπεία (Electrotherapy)</p>	<p>Είναι η χρήση της ηλεκτρικής ενέργειας ως ιατρική θεραπεία.</p> <p>Electrotherapy: Is the use of electrical energy as a medical treatment.</p>
<p>Ηπαρίνη (Heparin)</p>	<p>Αντιθρομβωτικός παράγοντας που βρίσκεται στην επιφάνεια των ενδοθηλιακών κυττάρων. Προσδένει την αντιθρομβίνη στους ιστούς. Χρησιμοποιείται ως αντιπηκτικός παράγοντας.</p> <p>Heparin: Antithrombotic agent on the surface of the endothelial cells. It passes the antithrombin to the tissues. Used as an anticoagulant agent.</p>
<p>Ηπατίτιδα (Hepatitis)</p>	<p>Φλεγμονή στο ήπαρ που μπορεί να οφείλεται σε διάφορες αιτίες. Συνοδεύεται από ίκτερο, ηπατομεγαλία, κόπωση, ναυτία και από μη φυσιολογικές τιμές εξετάσεων αίματος που αφορούν στο συκώτι.</p> <p>Hepatitis: Liver inflammation attributed to several causes; accompanied by jaundice, enlarged liver, fatigue and nausea and abnormal liver function blood tests.</p>
<p>Ηπατίτιδα Α (Hepatitis A, HAV)</p>	<p>Επιδημική ηπατίτιδα που μεταδίδεται μέσω του κοπρανοστοματικού κύκλου με την κατανάλωση μολυσμένου νερού ή τροφίμων.</p>

	<p>Hepatitis A, HAV: Epidemic form of hepatitis that is being transmitted though fecal contamination of food or water.</p>
<p>Ηπατίτιδα Β (Hepatitis B, HBV)</p>	<p>Μορφή ιϊκής ηπατίτιδας που μπορεί να μεταδοθεί από μετάγγιση μολυσμένου αίματος. Μπορεί να μεταδοθεί και με σεξουαλική επαφή καθώς και από τη μητέρα στο έμβρυο (κάθετη μετάδοση). Σοβαρότερη από την ηπατίτιδα Α και μπορεί να βρίσκεται είτε σε ασυμπτωματικό στάδιο, χρόνια λοίμωξη ή να καταλήξει σε κίρρωση του ήπατος. Υπάρχει εμπορικά διαθέσιμο εμβόλιο.</p>
	<p>Hepatitis B, HBV: A form of viral hepatitis that can be transmitted through transfusion of infected blood. It can also be transmitted either with sexual contact or vertically. Is more severe than hepatitis A and it occurs as an asymptomatic state, chronic infection or as liver cirrhosis. Commercial vaccine is available.</p>
<p>Ηπατίτιδα C (Hepatitis C, HCV)</p>	<p>Ιϊκή λοίμωξη που προκαλεί φλεγμονή στο ήπαρ, μεταδίδεται παρεντερικά και σχετίζεται με μεταγγίσεις μολυσμένου αίματος και χρήση ενδοφλεβίων ναρκωτικών.</p>
	<p>Hepatitis C, HCV: Viral disease that causes liver inflammation, parenterally transmitted and associated with blood transfusions</p>

	and drug abuse.
Ηπατομεγαλία (Hepatomegaly)	Διόγκωση του ήπατος.
	Hepatomegaly: Enlargement of the liver.



<p>Θετικά συμπτώματα σχιζοφρένειας (Positive symptoms of schizophrenia)</p>	<p>Περιλαμβάνουν τις παραληρητικές ιδέες, τις ψευδαισθήσεις, τις διαταραχές της συμπεριφοράς και την αλλοίωση της αίσθησης της πραγματικότητας. Ονομάζονται θετικά γιατί αφορούν βιώματα που προστίθενται στις συνήθειες εμπειρίες της ζωής, ενώ φυσιολογικά θα έπρεπε να απουσιάζουν.</p>
	<p>Positive symptoms of schizophrenia: They include delusions, hallucinations, disturbances of behavior and altered sense of reality. They are called positive because they refer to experiences which are added to the usual experiences of life, and should normally be absent.</p>
<p>Θεώρημα Bayes (Theorem Bayes)</p>	<p>Θεώρημα που στην επιδημιολογία χρησιμοποιείται προκειμένου να υπολογιστεί η πιθανότητα νόσησης σε μία ομάδα ανθρώπων με συγκεκριμένα χαρακτηριστικά βασιζόμενο στο ποσοστό της νόσου και των χαρακτηριστικών σε ασθενείς και σε υγιή άτομα του πληθυσμού. Στην κλινική πράξη χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της πιθανότητας μίας συγκεκριμένης διάγνωσης λαμβάνοντας υπόψη τα συμπτώματα και τα αποτελέσματα των διαγνωστικών δοκιμασιών.</p>

	<p>Theorem Bayes: Used in epidemiology in order to obtain the probability of disease in a group of people with some characteristics on the basis of the overall rate of that disease and the likelihoods of that characteristics in healthy and diseased subjects. It is used in clinical practice in order to obtain the probability of a particular diagnosis given the appearance of some symptoms and the test results.</p>
Θνησιμότητα (Mortality)	<p>Εκφράζει τον αριθμό των θανάτων από ένα νόσημα, ατόμων του γενικού πληθυσμού, κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης χρονικής περιόδου (συνήθως ενός έτους).</p> <p>Mortality: Is the ratio of the total number of deaths of to the total number of the population during a specified time period (usually a year).</p>
Θνητότητα (Fatality)	<p>Εκφράζει πόσο θανατηφόρο είναι ένα νόσημα. Εκφράζει τον αριθμό των θανάτων από ένα συγκεκριμένο νόσημα προς τον αριθμό των περιπτώσεων του νοσήματος.</p> <p>Fatality: Expresses in which degree a specific disease is lethal. Expresses the frequency with which affected individuals die of a disease.</p>
Θρόμβος (Thrombus)	<p>Η συσσώρευση παραγόντων αίματος, κυρίως αιμοπεταλίων ινώδους πρωτεΐνης και κυτταρικών στοιχείων</p>

	<p>που μπορεί να επιφέρει αγγειακή απόφραξη.</p>
	<p>Thrombus: Aggregation of blood factors, mainly of platelets, fibrin and cellular elements that may cause vascular obstruction.</p>
<p>Θρόμβωση (Thrombosis)</p>	<p>Η δημιουργία θρόμβων.</p>
<p>Θυροειδής (Thyroid)</p>	<p>Thrombosis: The formation of a thrombus.</p>
	<p>Ενδοκρινικός αδένας που αποτελείται από δύο λοβούς ένας σε κάθε μέρος της τραχείας. Εκκρίνει την ορμόνη θυροξίνη που εμπλέκεται στον έλεγχο του ρυθμού του μεταβολισμού.</p>
	<p>Thyroid: Vascular endocrine gland consisting of two lobes, one on either side of the trachea. It secretes the hormone thyroxin that controls the metabolism rate.</p>

I

<p>Ίαση (Healing)</p>	<p>Είναι η εξουδετέρωση μίας ασθένειας και η επαναφορά του προσβληθέντος οργανισμού στην πρότερη κατάσταση.</p>
	<p>Healing: Is the act or process of curing or of restoring to health.</p>
<p>Ινσουλίνη (Insulin)</p>	<p>Είναι πρωτεϊνικής φύσεως ορμόνη που το μόριο της αποτελείται από 2 αλυσίδες, την α με 21 αμινοξέα και την β με 30 αμινοξέα, οι οποίες συνδέονται μεταξύ τους με δισουλφιδικούς δεσμούς.</p>
	<p>Insulin: It is a hormone, the molecule of which is composed of 2 chains: the alpha chain that consists of 21 amino acids and the beta chain that consists of 30 amino acids, linked together with disulphide bonds.</p>
<p>Ιολογία (Virology)</p>	<p>Είναι η μελέτη των ιών: η δομή τους, η ταξινόμηση και η εξέλιξή τους, οι τρόποι τους να μολύνουν και να εκμεταλλεύονται τα κύτταρα για την αναπαραγωγή ιών, οι ασθένειες που προκαλούν, οι τεχνικές για να απομονωθούν και να καλλιεργηθούν, και η χρήση τους στην έρευνα και τη θεραπεία.</p>
	<p>Virology: Is the study of viruses: their structure, classification and evolution, their ways to infect and exploit cells for virus reproduction, the diseases</p>

	they cause, the techniques to isolate and culture them, and their use in research and therapy.
Ιστόνες (Histones)	Μικρές πρωτεΐνες (12-20KD) που προσδένονται στο DNA του κυτταρικού πυρήνα προκειμένου να σχηματίσουν τα χρωμοσώματα. Ο διαχωρισμός των ιστονών βασίζεται στο ποσοστό λυσίνης και αργινίνης που περιέχουν.
	Histones: Small proteins (12-20KD) that attach to the DNA of cell nuclei in order to form the chromosomes. Classification of histones is based on the amounts of arginine and lysine in each.
Ισχαιμία (Ischemia)	Επιβράδυνση της ροής του αίματος σε κάποια περιοχή του σώματος. Μειωμένη παροχή αίματος.
	Ischemia: Is a restriction in blood supply, with resultant damage or dysfunction of tissue, decreased blood supply.
Ισχιαλγία (Sciatica)	Είναι ένα σύνολο συμπτωμάτων συμπεριλαμβανομένου του πόνου που μπορεί να προκληθεί από τη γενική συμπίεση ή/και την ενόχληση της μιας από τις πέντε ρίζες νεύρων που νευρώνουν το ισχιακό νεύρο, ή από τη συμπίεση ή την ενόχληση του ίδιου του ισχιακού νεύρου.
	Sciatica: Is a set of symptoms including pain that may be caused by

	general compression and/or irritation of one of five nerve roots that give rise to the sciatic nerve, or by compression or irritation of the sciatic nerve itself.
--	--

Κ

<p>Κάθαρση κρεατινίνης (Creatinine clearance)</p>	<p>Όγκος πλάσματος από τον οποίο απομακρύνεται η κρεατίνη στους νεφρούς, στη μονάδα χρόνου. Προσεγγίζει περίπου το ρυθμό της σπειραματικής διήθησης.</p>
	<p>Creatinine clearance: The rate of plasma volume from which creatinine is removed in the kidney per time unit. It is almost relative to the glomerular filtration rate.</p>
<p>Καθετηριασμός ουροδόχου κύστεως (Katheterization)</p>	<p>Είναι η εισαγωγή, ειδικού σωλήνα, καθετήρα ουροδόχου κύστεως σ' αυτή, δια μέσου της ουρήθρας.</p>
	<p>Katheterization: The insertion of a catheter through the urethra into the bladder to empty it.</p>
<p>Καρδιακή ανεπάρκεια (Congestive heart failure -CHF)</p>	<p>Είναι μια κατάσταση κατά την οποία η καρδιά δεν μπορεί να στείλει επαρκή ποσότητα του αίματος που απαιτείται λόγω δομικών ή λειτουργικών διαταραχών.</p>
	<p>Congestive heart failure (CHF): Is a condition at which heart cannot fill with or eject the sufficient amount of blood that is required due to structural or functional cardiac disorder.</p>
<p>Καρδιακή παροχή (Cardiac output)</p>	<p>Ο όγκος αίματος που εξωθείται από κάθε κοιλία ανά λεπτό (όχι η ολική παροχή που εξωθείται και από τις δύο κοιλίες).</p>
	<p>Cardiac output: The blood volume</p>

	that is provided from each ventricle per minute (not the total supply which is provided from both ventricles).
Καρδιακή συχνότητα (Heart rate)	Αριθμός καρδιακών συστολών ανά λεπτό.
	Heart rate: Number of cardiac contractions per minute.
Καρδιοαναπνευστική ανακοπή (Cardiopulmonary arrest)	Είναι η αιφνίδια παύση της κυκλοφορίας ή της αναπνοής ή και των δύο, που οδηγεί σε ανεπαρκή παροχή οξυγονωμένου αίματος στα ζωτικά όργανα.
	Cardiopulmonary arrest: Is the sudden stop of circulation, or breathing, or both, leading to inadequate supply of oxygenated blood to vital organs.
Καρδιοαναπνευστική αναζωογόνηση (ΚΑΑ) (Cardiopulmonary regeneration)	Ορίζεται ως η αλληλουχία ενεργειών υποστήριξης και διατήρησης της αναπνοής και της κυκλοφορίας του αίματος που έχουν ως τελικό σκοπό τη διατήρηση και επαναφορά του πάσχοντος στη ζωή. Διακρίνεται σε: βασική αναζωογόνηση (Basic Life Support, B.L.S) και εξειδικευμένη (advanced Life Support, A.L.S).
	Cardiopulmonary regeneration: Is defined as a sequence of actions taken to support and maintain breathing and circulation of blood, in order to keep or bring the patient back to life. There are two kinds: the basic and the advanced cardiopulmonary

	regeneration.
Κάταγμα (Fracture)	Είναι η μερική ή ολική λύση της συνέχειας ενός οστού.
	Fracture: Is the partial or complete separation of a bone into more than one pieces.
Καταθλιπτική συναισθηματική διάθεση (Depressive mood)	Είναι ο επικρατών καταθλιπτικός συναισθηματικός τόνος (δηλ., η παρουσία κατ' εξοχήν καταθλιπτικών συναισθημάτων) κατά τη διάρκεια σχετικά μεγάλου χρονικού διαστήματος (πολλών ημερών-εβδομάδων- μηνών).
	Depressive mood: Is the prevailing depressed emotional tone (ie, the presence of predominantly depressive feelings) during a relatively long period of time (several days-weeks-months).
Κατασταλτικό (Depressant)	Οποιαδήποτε ουσία καταστέλλει, αναστέλλει ή ελαττώνει κάποιες πλευρές της δραστηριότητας του κεντρικού νευρικού συστήματος (ΚΝΣ). Παραδείγματα κατασταλτικών φαρμάκων αποτελούν το αλκοόλ, τα βαρβιτουρικά, τα αναισθητικά, οι βενζοδιαζεπίνες, τα οπιούχα και τα συνθετικά τους ανάλογα.
	Depressant: Any agent that suppresses, inhibits, or decreases some aspects of central nervous system (CNS) activity. Examples of depressant drugs are alcohol,

	barbiturates, anaesthetics, benzodiazepines, opiates and their synthetic analogues. (WHO 1994)
Κατευθυντήριες γραμμές ορθής πρακτικής (Practice guidelines)	<p>Κατευθυντήριες γραμμές ορθής πρακτικής, είναι γραπτές οδηγίες για τη διατήρηση της τάξης της ομαλής λειτουργίας του εργασιακού περιβάλλοντος.</p> <p>Practice guidelines: Are written policies responsible for maintaining order and facilitating the smooth running of the working environment.</p>
Κεντρικός Φλεβικός Καθετηριασμός (Central Venous Catheterization)	<p>Ο κεντρικός φλεβικός καθετηριασμός σημαίνει την τοποθέτηση ενός ενδοφλέβιου καθετήρα στην υποκλείδια, σφαγίτιδα ή άλλες κεντρικές φλέβα για τον προσδιορισμό της κεντρικής φλεβικής πίεσης, τη χορήγηση χημειοθεραπείας, την αιμοκάθαρση ή τον υπερσιτισμό.</p> <p>Central Venous Catheterization: Means the placement of an intravenous catheter in the subclavian, jugular, or other central vein for central venous pressure determination, chemotherapy, hemodialysis, or hyperalimentation.</p>
Κερατοειδής Χιτώνας (Cornea)	<p>Πρόσθιος διαφανής ιστός του οφθαλμού, επιτρέπει την είσοδο του φωτός στο εσωτερικό του.</p> <p>Cornea: Transparent outer covering of the eye, allowing light to enter</p>

	inside.
Κλινικές κατευθυντήριες οδηγίες (Clinical guidelines)	<p>Είναι «συστηματικά αναπτυγμένες δηλώσεις που υποστηρίζουν αποφάσεις για τον θεραπευτή και τον ασθενή σχετικά με την κατάλληλη φροντίδα υγείας για ειδικές κλινικές συνθήκες».</p> <p>Clinical guidelines are, 'systematically developed statements to assist decisions for practitioner and patient about appropriate health care for specific clinical circumstances'.</p>
Κοινότητα (Community)	<p>«Μια συγκεκριμένη ομάδα ανθρώπων, που συχνά ζει σε μια καθορισμένη γεωγραφικά περιοχή, που μοιράζονται κοινή κουλτούρα, αξίες και ήθη και που είναι τακτοποιημένη σε μια κοινωνική δομή σύμφωνα με τις σχέσεις που η κοινότητα έχει αναπτύξει κατά τη διάρκεια του χρόνου ». (ΠΟΥ 1998)</p> <p>Community: «A specific group of people, often living in a defined geographical area, who share a common culture, values and norms and who are arranged in a social structure according to relationships that community has developed over a period of time». (WHO 1998)</p>
Κοινοτική Νοσηλευτική (Community health nursing)	Είναι μια ειδικότητα της Νοσηλευτικής στην οποία συνδυάζεται η κλινική νοσηλευτική με την Δημόσια Υγεία με αντικειμενικό σκοπό την προαγωγή

	<p>της υγείας στη κοινότητα.</p> <p>Community health nursing: Is a synthesis of nursing and public health practice applied to promoting and preserving the health of populations.</p>
<p>Κοινωνικό δίκτυο (Social network)</p>	<p>Τα άτομα με τα οποία κάποιος διατηρεί τακτική επαφή, αμοιβαία σχέση και στενούς συναισθηματικούς δεσμούς.</p> <p>Social network: Those persons with whom an individual has regular contact, reciprocal relationships and close emotional ties. (WHO 1997)</p>
<p>Κοινωνική κινητικότητα (Social mobility)</p>	<p>Η δυνατότητα ενός ατόμου, στο πλαίσιο ενός κοινωνικοπολιτισμικού περιβάλλοντος, να αλλάξει την κοινωνική του, και ιδιαίτερα την κοινωνικοοικονομική του, θέση.</p> <p>Social mobility: The ability, within a culture, to change one's social status, especially one's socioeconomic status. (WHO 1997)</p>
<p>Κολονοσκόπηση (Colonoscopy)</p>	<p>Η εξέταση της εσωτερικής επιφάνειας του παχέως και μερικές φορές τμήματος του λεπτού έντερου με την είσοδο ενός οργάνου, του κολονοσκοπίου, που είναι μακρύ, εύκαμπτο και επιτρέπει την καταγραφή εικόνων του παχέως εντέρου σε οθόνη.</p> <p>Colonoscopy: The process in which a long, flexible, fiberoptic instrument is used for visually examining the</p>

	colon.
Κόπωση (Fatigue)	<p>Η κατάσταση της εξάντλησης μετά από μια περίοδο προσπάθειας, ψυχικής ή σωματικής, η οποία χαρακτηρίζεται από μειωμένη ικανότητα για εργασία και μειωμένη αποτελεσματικότητα ανταπόκρισης σε ερεθίσματα.</p>
	<p>Fatigue: The state of weariness following a period of exertion, mental or physical, characterized by a decreased capacity for work and reduced efficiency to respond to stimuli.</p>
Κορτικοτροπίνη (Corticotropin)	<p>Πολυπεπτιδική ορμόνη που εκκρίνεται από την πρόσθια υπόφυση. Διεγείρει την έκκριση κορτιζόλης στον επινεφριδιακό φλοιό.</p>
	<p>Corticotropin: Hormone secreted by the anterior pituitary gland. It stimulates the secretion of cortisol in the adrenal cortex.</p>
Κύκλος του Krebs (Krebs cycle)	<p>Μεταβολική οδός στα μιτοχόνδρια η οποία χρησιμοποιεί τμήματα που λαμβάνονται από τον καταβολισμό υδατανθράκων, πρωτεϊνών και λιπών, και παράγει διοξείδιο του άνθρακα (για την οξειδωτική φωσφορυλίωση) και μικρές ποσότητες ATP.</p>
	<p>Krebs cycle: Metabolic pathway in the mitochondria, which uses products of the breakdown of carbohydrates, proteins and fats, and</p>

	<p>produces carbon dioxide (for oxidative phosphorylation) and small amounts of ATP.</p>
<p>Κύτταρα Reed/ Sternberg (HRS)</p>	<p>Χαρακτηριστικά κύτταρα του λεμφώματος Hodgkin. Είναι μεγάλα, πολυπύρηννα με ιδιαίτερη μορφολογία και ασυνήθιστο ανοσοφαινότυπο, που δεν μοιάζει με φυσιολογικό κύτταρο στο σώμα.</p> <p>Reed/Sternberg (HRS): cells are the hallmark cells of Hodgkin's lymphoma. They are large, multinucleated with a peculiar morphology and an unusual immunophenotype, that does not resemble to normal cell in the body.</p>